



安全理事会

Distr.: General  
8 January 2002  
Chinese  
Original: English

2002年1月7日安全理事会关于反恐怖主义的  
第1373(2001)号决议所设委员会主席  
给安全理事会主席的信

反恐怖主义委员会收到了匈牙利根据第1373(2001)号决议第6段提交的报告(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

反恐怖主义委员会主席

杰里米·格林斯托克(签名)

附件

2002 年 1 月 3 日匈牙利常驻联合国代表给安全理事会  
关于反恐怖主义的第 1373 (2001) 号决议  
所设委员会主席的信

奉我国政府指示，谨随函转递匈牙利政府根据安全理事会第 1373 (2001) 号决议第 6 段提交给反恐怖主义委员会的报告（见附文）。

大使

安德烈·埃尔德什（签名）

## 附文

### 给反恐怖主义委员会的报告

#### 匈牙利共和国

匈牙利坚决致力于充分执行安全理事会 2001 年 9 月 28 日第 1373 (2001) 号决议。

#### 立法行动

2001 年 11 月 27 日, 匈牙利共和国国民议会就匈牙利政府提交的法案采取行动, 通过了关于打击恐怖主义、加强防止洗钱的规定和采取限制措施的 2001 年第 LXXXIII 号法 (见附件)。

2001 年第 LXXXIII 号法修订了一系列现行法律, 以便建立管理和执法制度, 强化打击洗钱活动的环境:

- 关于储蓄存款的 1989 年第 2 号法令修正案主要涉及取消匿名储蓄存单;
- 根据欧共体关于防止利用金融系统洗钱的指令, 关于预防和制止洗钱活动的 1994 年第 XXIV 号法修正案扩大了该法的范围;
- 《民法》修正案改变了储蓄存款的定义, 规定今后只有登记储蓄存款;
- 《刑法》修正案;
- 关于证券发售、投资服务和证券交易所的 1996 年第 CXI 号法修正案规定, 已登记证券只能对公众发售;
- 关于信贷机构和金融企业的 1996 年第 CXII 号法修正案强化对“兑换所”的管理。
- 关于《刑法》的 1978 年第 IV 号法修正案规定, 为实施恐怖主义行为提供物资的行为属刑事犯罪。

2001 年 11 月 13 日, 匈牙利共和国国民议会批准了联合国大会于 1997 年 12 月 15 日通过的《制止恐怖主义爆炸事件国际公约》。2001 年 11 月 30 日, 匈牙利共和国签署了 1999 年 12 月 9 日的《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》。

#### 行政行动

2001 年 9 月 18 日, 匈牙利政府通过一项决定, 确认赞同欧盟各国国家元首和政府首脑、欧洲议会议长、欧洲联盟委员会及共同外交和安全政策高级代表发表的联合声明。匈牙利政府对欧洲理事会 2001 年 9 月 21 日特别会议的结论和行动计划均表示赞同。

匈牙利表示赞同欧盟打击恐怖主义的政策和行动计划后，匈牙利政府 2001 年 10 月 2 日第 2286/2001 (X. 11.) 号决议设立了一个部际委员会，并通过一份详细的国家行动计划（见附件）。该委员会由外交部下属的一体化事务国务秘书处负责人担任主席，成员包括内务部、交通和水管理部、财政部和民事安全机构等部门代表。其他有关机构代表可在适当时应邀参加。委员会确定了下列领域的必要措施：司法合作、警察合作、打击资助恐怖主义、边境管制、航空和政治合作。行动计划确定了主管当局和执行期限。委员会定期举行会议，就执行国际义务、在国家一级打击恐怖主义的情况交流信息。

2001 年 11 月 16 日，匈牙利表示赞同欧洲联盟关于对塔利班采取限制性措施的 2001/771/CFSP 号共同立场的目标，并保证其国家政策符合该共同立场。该共同立场是由欧洲联盟理事会于 2001 年 11 月 5 日制订的。

根据 2001 年第 LXXXIII 号法，政府应有权针对某些国家及其自然人和法人以及其他组织发布经济、商业、金融或其他性质的法律规章、禁令和限制令（以下称为“限制性措施”）。施行限制性措施的根据应为匈牙利共和国承担的国际义务。由联合国安全理事会在决议中通过或由欧洲联盟理事会在共同外交和安全政策框架内在共同立场中通过的限制性措施均应视为具有此种根据。如匈牙利共和国政府同意或赞同欧盟共同立场，便可施行共同外交和安全政策下的限制性措施。（2001 年第 LXXXIII 号法第 1 条）

2001 年 12 月 27 日，政府通过了关于执行 1994 年第 XXIV 号预防和制止洗钱法的法令（法令英文版将尽早提交）。

为打击恐怖主义而采取的措施：

(A) 打击向恐怖主义提供资助的活动

- 禁止开立新的匿名储蓄存款单，现有存单将转为登记储蓄存款；
- 只有已登记证券可以系列形式向公众发售；
- 确定受益所有人身份的新规则；
- 对货币兑换所实行更严格的业务规则；仅有信贷机构及其代理人可有权提供这种服务；
- 从匈牙利过境的人员，如携带现金超过 100 万匈牙利福林或等值外币，均须进行登记；
- 政府还将采取进一步行动，国家警察总部金融情报室等监督机构将得到加强，其工作人员人数将大幅增加，并将通过内部政策、程序和管制办法。

**(B) 边境保护**

- 对于安全风险较高的国家，收回使馆和领馆独立发放签证的权力，签证发放须经外交部核准；
- 最严格地实行庇护和移民程序及有关措施；
- 离开和返回社区收容所和接待中心须遵守严格规则。

**(C) 生物恐怖主义**

- 国家卫生署（卫生署）受权负责在国家一级管制和测定疫苗、解毒剂、抗生素和用品的价值和成份；
- 卫生署同军方卫生机构设立了一个专家工作队，以协调有关行动；
- 卫生部预防流行病工作组采取了打击生物恐怖主义的措施；
- 经国家卫生官倡议，采取了有关步骤，重设最高安全级别的生物实验室；
- 卫生署就炭疽感染应对措施向卫生部门发布了命令；向全国医务人员发放了详细的特别资料；并采取措施，审查天花疫苗的效率；
- 内务部下属的国家灾害管理总司（灾管司）针对沾染炭疽菌的可疑包裹采取了全面措施；
- 向可能感染炭疽病的专业人员提供了关于炭疽病的详细资料，并通过媒体向公众提供了这种资料。

**(D) 民防**

- 灾管司采取了安全措施，以保护公众，防止生物威胁或消除生物恐怖主义攻击的后果；
- 发布了内务部第 39/2001 号指令和灾管司司长第 02/2001 号执行措施，内容涉及救灾计划、紧急通讯计划、发生恐怖主义攻击后或消除其后果的安全行动、消防计划和紧急情况下的合作序列；
- 审查并更新了民防队待命计划；

匈牙利政府还决定给反恐斗争特别用款增拨 198 亿匈牙利福林。这笔款项将用于改善匈牙利警察装备及其他应急措施。

**加强国际合作的行动**

匈牙利参与国际反恐合作的工作由部际委员会负责协调。匈牙利当局特别注意在双边和多边基础上同外国有关当局协调其计划步骤和行动，不断向其外国对应机构提供资料并与其交流资料。

根据关于国家安全机构的 1995 年第 CXXV 号法的规定，民事情报机构在双边基础上并在多边合作框架内同其欧盟合作伙伴积极交换情报。

在打击洗钱方面，匈牙利正与洗钱工作队、欧洲联盟及其成员国、欧安组织、欧洲委员会、货币基金组织和世界银行进行密切合作。

2001 年 10 月 4 日，匈牙利警方同欧洲刑警组织签署合作协定，目的是加强对恐怖主义威胁的切实情报交流。

#### 执行部分第 1 段

第(a)分段 - 除了贵国对 1(b)至(d)的问题的答复中所列的措施以外，为防止和制止支助恐怖主义行为还采取了哪些其他措施。

根据匈牙利政府第 2336/2001 (XI. 22.) 号决议，匈牙利共和国政府代表于 2001 年 11 月 30 日签署了（1999 年 12 月 9 日联合国大会通过的）《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》。

经 2001 年第 LXXXIII 号法修订的 1978 年关于《匈牙利刑法》（见附件，以下称为《刑法》）的第 IV 号法新第 261 条第(1)款规定，凡为实施恐怖行为提供物资者将被视为犯罪，可处以 5 至 15 年徒刑。该规定涵盖联合国安全理事会可能预防或制止的所有资助活动。

第(b)分段 - 对于本分段所列的活动，贵国规定了哪些罪名和惩罚？

上述《刑法》修正案于 2001 年 12 月 19 日生效，经修订的第 261 条案文如下：

“（1） 无论何人，凡剥夺他人人身自由或扣押相当价值的资产，并宣称除非满足其对公共行政机构或非政府组织提出的要求，否则就不释放被扣人员或归还资产或保证其完好无损，或者为实施恐怖行为提供物资支助，将被视为犯罪，可处以 5 至 15 年徒刑。”

修正案的一般条款规定，为实施恐怖行为提供物资者须负刑事责任，刑罚可为 5 至 15 年徒刑。如恐怖行为(a) 导致死亡或特别严重的后果，(b) 在战时实施，则应处以 10 至 15 年徒刑或无期徒刑。

除犯罪实施者以外，从犯也将受到处罚。《刑法》还对实施犯罪未遂的行为作出规定。

根据《刑法》规定，从犯系指蓄意协助实施犯罪、但未明确实施犯罪要件的人（《刑法》第 21 条第(2)款）。行为和不行为或过尖均可构成从犯行为。

《刑法》第 16 条规定，已开始筹划蓄意犯罪、但未最终完成犯罪者将因未遂罪而受到惩罚。将对未遂罪适用对“已遂”罪的刑罚（《刑法》第 17 条第(1)

款)。恐怖行为筹划者应处以 1 至 5 年徒刑的重罪刑罚（《刑法》第 261 条第(3)款)。凡获得可靠情报、表明有人正准备实施恐怖行为者，如未能尽快向当局报告，即犯重罪，应处以 3 年以下徒刑（《刑法》第 261 条第(4)款)。

第(c)分段 - 为冻结银行和金融机构内的帐户和资产已制定哪些立法和程序？如果各国提供所采取的任何有关行动的例子，将会很有帮助。

关于打击恐怖主义、加强防止洗钱的规定和采取限制措施的 2001 年第 LXXXIII 号法（见附件）现已实行。2001 年第 LXXXIII 号法中通过的有关修正如下：

关于储蓄存款的 1989 年第 2 号法令修正案主要涉及匿名储蓄存款单。修正案的主要内容如下：

- 信贷机构只受理登记储蓄存款，存款单须注明存款人（和受益人）姓名、出生日期和出生地；
- 已开立的匿名储蓄存款（无记名储蓄存单或凭密码支取的存款）须更换为登记储蓄。匿名存单必须在首次出示时、并经信贷机构确认持有人身份后转为登记存单；
- 如存款单在 2002 年 6 月 30 日后首次出示，则存款超过 200 万匈牙利福林的存款持有人的个人详细资料将上报国家警察总部；
- 2004 年 12 月 31 日之后，匿名存款只有在存款持有人提出书面请求、并经国家警察总部核准后，才能转为登记存款。

经 2001 年第 LXXXIII 号法修订的关于预防和制止洗钱活动的 1994 年第 XXIV 号法规定：

- 将其范围扩大到金融部门之外的许多行业；
- 商家在结成业务关系时也有义务查明对方身份；
- 在确定客户身份后，必须索要关于受益所有人的资料（例如，在结成业务关系、进行价值超过 200 万福林的交易和有迹象显示可能涉及洗钱活动时）；
- 外汇限制于 2001 年 6 月解除后，凡携带价值超过 100 万匈牙利福林现金出入境者，必须根据该法向海关当局申报；
- 货币兑换所进行 30 万匈牙利福林以上交易时，有义务查明客户身份；
- 作为例外规则，可疑交易可暂停生效 24 小时；
- 将原载于政府法令的身份查验数据和证件的定义转入该法。

《民法》修正案改变了储蓄存款的定义，今后只有登记储蓄存款。

关于证券发售、投资服务和证券交易所的 1996 年第 CXI 号法得到修正，规定只能对公众发售已登记证券。

关于信贷机构和金融企业的 1996 年第 CXII 号法得到修正，关于“兑换所”的规章变得更为严格：

- 只有信贷机构及其代理人才有权提供货币兑换服务；
- 匈牙利金融监管局将负责发放许可证。

此外，还通过了一项政府法令，详细规定人员和技术业务方面的条件。

经修订的《刑法》第 303 条第(1)款(b)项规定如下：

(1) 无论何人，凡通过下列手段藏匿资产，而该资产又与另一人所实施、并根据本法规定应处徒刑的行为有关，……

b) 按照《预防和制止洗钱法》向金融服务提供者或海关当局申报时，谎报这些资产的来源或真实性质

则该人被视为犯有重罪，应判处为 5 年以下徒刑。

第(d)分段一为禁止本分段所列的活动已存在哪些措施？

参见上文详述的、经修订的《刑法》规定（第 261 和 303 条）。

执行部分第 2 段

第(a)分段 - 为落实本分段已制订了那些立法或其它措施？尤其是，贵国为禁止(一)恐怖主义集团招募成员和(二)向恐怖分子供应武器，规定了哪些罪名？有哪些其它措施帮助阻止这类活动？

《刑法》第 261 条规定，恐怖主义集团招募成员和向恐怖分子供应武器的行为构成筹划恐怖行为罪。筹划恐怖行为者应处以 1 至 5 年徒刑的重罪惩罚。

《刑法》其他规定也可能与恐怖行为有关，因此有助于制止第(a)分段提到的活动。这些行为包括：

- 违反国际法义务（第 261/A 条）
- 滥用炸药或爆炸物（第 263 条）
- 滥用火器或弹药（第 263/A 条）
- 走私军火（第 263/B 条）
- 滥用放射性物质（第 264 条）
- 滥用核设施（第 264/A 条）



- 滥用核能（第 264/B 条）
- 出于犯罪目的滥用国际条约所禁止的武器（第 264/C 条）

第(b)分段 - 为防止犯下恐怖主义行为正在采取哪些其它步骤，尤其是已有哪些预警机制可供同其他国家交换情报？

参见执行部分第 3 段第(a)、(b)和(c)分段中提供的资料。

第(c)分段 - 已有哪些立法或程序用于拒绝庇护恐怖分子，例如排除或驱逐本分段所指那些类人士的法律？

/立法：2001 年第 XXXIX 号法，第 4 条/

在下列情况下，可准许外国人入境和居留：该人持有有效旅行证件和签证；未遭到驱逐，或没有被禁止入境或居留；其入境不会威胁到欧洲经济区成员国公共秩序或国家安全或其国际关系。

/行政行动：第 170/2001 号政府令/

移民归化局根据国家安全局的建议核准或拒绝签证申请。该局还可征求犯罪调查机构的意见。

持有效签证在匈牙利停留的外国人经过申请，可获准居留，最长 2 年。该许可经申请可以延长。

出于人道主义原因，该局可向申请难民身份或享有临时保护的人员发放居留许可。

在下列情况下，将不发放居留许可或将其收回：该外国人受到驱逐或被禁止入境和居留；没有有效签证；其居留目的发生变化；该人谎报情况、提交伪造证件或违反移民法规。

应下令禁止下列人员入境和居留：

- 从事危害国家安全、公众健康或人类环境的活动，或参加从事这种活动的组织者；
- 参加恐怖组织或参与走私火器、炸药、放射性物质或麻醉药品者，参与非法买卖用于制造大规模毁灭性武器的材料和设备者，出于商业目的制造或拥有麻醉药品或精神药物者；
- 组织或协助从事贩卖活动的人员或团体非法入境、越境或居留者。

外国人在被驱逐前可予羁押。

无论何人，凡违反根据匈牙利共和国国际法律义务实行的经济、商业或金融禁令者，均以重罪论处，可处以 5 年以下徒刑（《刑法》第 261/A 条）。

无论何人，凡未经许可，制造、取得、拥有炸药或爆炸物或其使用设备，或者将其转让给无权拥有者，即构成犯罪，可处以 2 至 8 年徒刑。（《刑法》第 263 条）

无论何人，凡未经许可，制造、获取、保有、销售、拥有或使用危害健康或环境的放射性物质或产品，将其转让给无权拥有者，即以重罪论处，最高刑罚为 5 年徒刑。（《刑法》第 264 款）

**第(d)分段 - 已有哪些立法或程序防止从贵国领土对其他国家或公民从事恐怖主义行为？**

国家执法机关和情报部门根据有关法律（《刑法》、《预防和制止洗钱法》和《外国人入境和居留法》）采取行动，从严执法，全力打击任何非法活动。各机构建立了直接的双边或多边联系，以预防恐怖行为。

**第(e)分段 - 已采取了哪些步骤来确定恐怖主义行为是严重刑事罪行并确保反映了此种恐怖主义行为的严重性？请提出任何已定罪和判刑的例子。**

匈牙利在其国内立法中严格遵守联合国反恐法律文书，确保《刑法》将国际公约和议定书中所界定的恐怖行为定为严重刑事罪行。

对恐怖行为实施者所处的刑罚分别为 5 至 15 年徒刑或 10 至 15 年徒刑或无期徒刑，这是《刑法》所规定的最严厉的刑罚。[在这方面，参见关于执行部分第 1 段第(b)分段的评论]

过去 5 年中，在匈牙利没有人因犯下恐怖行为而被定罪或判刑。

**第(f)分段 - 已制订哪些程序和机制来协助其他国家？请提供这些程序和机制实践情况的任何已有的详细资料。**

政府行动计划的优先事项包括加快欧盟成员国《刑事事项互助公约》（2000 年 5 月 29 日通过）的批准程序。目前，正在起草新的刑事事项互助法，并根据加入欧洲联盟前的双边协定采取有关措施。

**第(g)分段 - 贵国如何用边界管制来防止恐怖分子的移动？贵国如何用发给身份证件和旅行证件的程序来支持这方面工作？已有哪些措施来防止伪造？**

根据行动计划，将设立一个中央调查室和中央部署室，前者的任务是协调打击非法移民和人口贩卖，后者负责检查外国人的工作（检查火车、公共汽车站和交通枢纽）。

除这两个国家办公室之外，还将在 9 个边防局和布达佩斯设立区域办公室，负责在各自区域内单独开展深入检查，或与警方、海关和金融卫队合作进行检查。该计划详细确定了国家和区域两级机构的任务。

边境登记系统的目的是在匈牙利境内维持公共秩序、保障公共安全，在打击非法移民和有组织犯罪斗争中提高预防措施的效率。

边境登记系统由边防卫队负责操作，该系统能自动读取、分析和处理过境人员的旅行和身份证件的数据，并核实安全标记。人员乘车过境时，边境登记系统会自动读取和检查车牌。在旅行证件和车牌无法用机器读取的情况下，则以手工输入数据。这些数据控制在人员和物件监测名单内，车牌则在车辆数据库中核对。一旦发现与禁令或监测名单中的人员或物件相符，该系统即通知值班警官。

在陆路过境点（每天 24 小时运行或开放时间有限）、布达佩斯 Ferihegy 国际机场和布达佩斯国际港（多瑙河）安装边境登记系统的工作于 2000 年完成。目前，正在铁路过境点和临时陆路过境点安装移动信息技术设备。在线计算机系统完工后，该系统即可直接连接到图像传输和指纹识别系统等其他系统。

对查验的旅客数据实行三级登记。第一级是旅客过境的过境点，第二级是主管边防局，第三级是中央数据库。

边境登记系统缩短了检查旅客的时间，有效推动了侦破和预防犯罪活动的工作。

### 执行部分第 3 段

第(a)分段 - 在本分段所指各领域已采取了哪些步骤来加紧和加速交流情报？

第(b)分段 - 在本分段所指各领域已采取了哪些步骤来交流情报和进行合作？

第(c)分段 - 在本分段所指各领域已采取了哪些步骤进行合作？

匈牙利已同 28 个国家缔结了关于制止恐怖活动和有组织犯罪的双边协定。美国政府同匈牙利政府于 2000 年缔结了关于在预防和制止有组织犯罪方面交流情报和提供技术援助的谅解备忘录。

正如政府行动计划所显示，安理会第 1373 (2001) 号决议通过后，国际合作得到了加强。

下达驱逐令的机构应采取行动，采录被驱逐外国人的指纹。所采指纹连同该人身份资料和照片应立即交给犯罪记录署进行数据处理。有关数据可通过匈牙利国际合作中心转给申根资料中心。

匈牙利已同所有邻国（除南斯拉夫之外）以及其他许多国家（就边境秩序、边境交通、打击有组织犯罪、重新接纳等问题）签订了一系列国际协定。这些协定规定，边境管制机构间须开展合作和交流情报。为促进管制程序，匈牙利边防卫队及海关和金融卫队在适当时同邻国对应部门的代表设立联合工作委员会。边境管制机构还计划交换联络官，以促进这方面的合作。

除上述协定之外，匈牙利还同欧盟所有成员国签订了打击国际有组织犯罪领域的合作协定。

边防卫队同欧盟成员国驻布达佩斯大使馆警务随员长期保持接触。

政府已决定向国民议会提出关于调查当局在刑事事项方面提供互助的新法案（政府第 1087/2001. (VII. 8.) 号决议）。该法案除其他外，将规范申根立法所通过的合作方式（第 39 至 47 条），并将考虑到欧洲联盟成员国 2000 年 5 月 29 日通过的《刑事事项互助公约》。

内务部长关于通过和执行申根立法的内部条例确定了与紧迫和越界监测的条件有关的任务。

第(d)分段 一 贵国政府对于签署和（或）批准本分段提到的公约和议定书有什么计划？

匈牙利已批准或签署了所有现行的打击国际恐怖主义的国际法律文书以及《欧洲制止恐怖主义公约》。

匈牙利已批准了下列关于打击恐怖主义的国际文书：

1. 《关于在航空器内进行犯罪和某些其他行为的公约》，1963 年 9 月 14 日在东京签署[1971 年第 24 号法令]
2. 《关于制止非法劫持航空器的公约》，1970 年 12 月 16 日在海牙签署[1972 年第 24 号法令]
3. 《关于制止危害民用航空安全的非法行为的公约》，1971 年 9 月 23 日在蒙特利尔签署[1973 年第 17 号法令]
4. 《关于防止和惩处侵害应受国际保护人员包括外交代表的罪行的公约》，1973 年 9 月 14 日由联合国大会通过[1977 年第 22 号法令]
5. 《反对劫持人质国际公约》，1979 年 12 月 17 日由联合国大会通过[1987 年第 24 号法令]
6. 《核材料实物保护公约》，1980 年 3 月 3 日在维也纳签署[1987 年第 8 号法令]

7. 《补充关于制止危害民用航空安全的非法行为的公约的制止在为国际民用航空服务的机场上的非法暴力行为的议定书》，1988年2月24日在蒙特利尔签署
8. 《制止危及海上航行安全非法行为公约》，1988年3月10日在罗马签署
9. 《制止危及大陆架固定平台安全非法行为议定书》，1988年3月10日在罗马签署
10. 《关于在可塑炸药中添加识别剂以便侦测的公约》，1991年3月1日在蒙特利尔签署
11. 《欧洲制止恐怖主义公约》，1977年1月27日在斯特拉斯堡缔结[1997年第XCIII号法]
12. 《制止恐怖主义爆炸事件国际公约》，1997年12月15日由联合国大会通过[国民议会第57/2001 (IX. 7.) 号决议]

2001年11月30日，匈牙利签署了联合国大会于1999年12月9日通过的《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》[政府第2336/2001 (XI. 22) 号决议]。该公约目前正在批准之中。

**第(e)分段 - 提供关于本分段所提到的公约、议定书和决议的执行情况的任何有关资料。**

在批准上述国际公约和议定书之后，匈牙利即对其国内立法进行了必要修订和修改。[见执行部分第1段，第(c)分段]根据《匈牙利宪法》规定，国际文书一经批准即成为国内立法的一部分。

《警察法》修正案中也提到恐怖活动。警方可请检察官事先授权，进行秘密调查，获取个人数据或关于银行、证券或财物秘密和其他商业秘密的数据。如不能及时获得授权会危及调查的成功，而且案件除其他外涉及恐怖主义、洗钱或有组织犯罪，则警方可不必获得检察官的事先核准。

匈牙利国家警察署设立了打击恐怖行为的特别部门。这些部门向国家警察总部直接报告。国际执法合作中心目前担任匈牙利调查当局与其他国家对应机构间的联系机构。

关于国家安全机构的1995年第CXXV号法规定了各安全机构的任务、目标和职责。

1998年，匈牙利政府成立了负责调查爆炸案的特别小组。

第(f)分段 - 为确保寻求庇护的人在给予难民地位以前没有参与恐怖主义活动, 已制定了哪些立法、程序和机制?

根据《庇护法》(1997年第CXXXIX号法), 难民地位申请者由国家安全局进行甄别。凡可能危害公共秩序或国家安全者均得不到居留许可。

第(g)分段 - 已制定哪些程序来防止恐怖主义分子滥用难民地位?

上述严格限制措施是防止恐怖分子滥用难民地位的首要、有效的屏障。获准在社区庇护所居留的难民受到有关当局的长期监督。

附录：

1. 关于打击恐怖主义、加强防止洗钱的规定和采取限制措施的 2001 年第 LXXXIII 号法
2. 匈牙利政府为执行关于打击恐怖主义的欧洲政策和行动计划而已经采取和计划采取的措施
3. 关于外国人入境和居留问题的 2001 年第 XXXIX 号法
4. 关于《匈牙利刑法》的 1978 年第 IV 号法

附录 1、3 和 4 可在秘书处档案中参阅。





**Measures taken and planned by the Hungarian Government to implement the European policy and action plan on the fight against terrorism**

<b>EU measures</b>	<b>Planned Hungarian measures</b>	<b>Responsible authority</b>	<b>Time table</b>	<b>Notes</b>
<b>Judicial co-operation</b>				
draft framework decision on the definition of terrorism and approximation of sanctions	Amendment of the Criminal Code and adoption of the new law on criminal responsibility of legal persons	Ministry of Justice, Ministry of the Interior	after the adoption of the framework decision and following its time table	
draft framework decision on the European Arrest Warrant	Amendment of law XXXVIII of 1996 on international judicial co-operation in criminal matters and of the law on criminal procedure	Ministry of Justice, Ministry of the Interior	after the adoption of the framework decision and following its time table	
Speeding up of ratification of the Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters between EU Member States	Speeding up the drafting of the new law on mutual assistance in criminal matters and – depending on the positive approach of international partners – application of the measures on the basis of bilateral agreements prior to accession	Ministry of Justice, Ministry of the Interior	Immediately	
<b>Police co-operation</b>				
<b>Autonomous Hungarian measures:</b>				
In a decision the Government raised the budget of anti terrorist measures by HUF 19,2 billion, a part of which will be spent on police equipment				
Rapid passing-on of terrorism relevant information to Europol	Passing-on of terrorism related information of the Hungarian police	Ministry of the Interior, National Law Enforcement Co-operation Centre	Continuously	on the basis of the Europol-Hungary co-operation agreement signed on 4 October 2001
Setting up of Joint Investigation Teams	Offering Hungarian participation on the basis of the new law on mutual assistance in criminal matters (under elaboration)	Ministry of the Interior, National Police Headquarters, Ministry of Finance	Immediately	

Setting up an Europol counter-terrorist specialist team	Offering the secondment of a Hungarian liaison officer on the basis of the Europol-Hungary co-operation agreement	Ministry of the Interior, Ministry of Finance	after the entry into force of the Europol-Hungary co-operation agreement	
Improve operational police co-operation between Member states in the field of counter terrorist measures	Offering of Hungarian participation, appropriate measures in case of positive response	Ministry of the Interior, National Police Headquarters	Immediately	
Exchange of information on practical measures adopted to combat terrorism	Offering of sharing Hungarian experience, analysing EU experience	Ministry of the Interior, Ministry of Foreign Affairs	Immediately, continuously	
Annual Terrorism Situation and Trends Report to European Parliament	Offering Hungarian contribution	Ministry of the Interior	Immediately	
Approximation of legislation on surveillance of explosives, arms and on fire arms license where appropriate	Adoption of the law on arms, ammunition and shooting range	Ministry of the Interior, Ministry of Justice, Ministry of Economics, Ministry of Foreign Affairs	31.12.2001	The law on arms, ammunition and shooting range has been submitted to the Parliament
	Follow up of EU legislation and approximation of Hungarian legislation where appropriate		Ongoing	

<b>Combat the financing of terrorism</b>				The draft law has been submitted to the Parliament in an accelerated procedure
<p><b>Autonomous Hungarian measures:</b></p> <p>(i) prohibition of opening of new anonymous savings deposit books, the existing ones will be converted into registered savings deposits;</p> <p>(ii) in the future, only registered securities may be issued and offered to the public in the form of series;</p> <p>(iii) new rules for identification of the beneficiary owner;</p> <p>(iv) stricter operational rules for currency exchange offices; only credit institutions and their agents may be authorised to provide such services;</p> <p>(v) registration of persons crossing the Hungarian border carrying more than HUF 1 million cash or the equivalent amount in foreign currency;</p> <p>(vi) further actions of the Government and the supervisory bodies, such as the Financial Intelligence Unit of the National Police Headquarters will be strengthened, the number of its staff will be significantly increased and internal policies, procedures and controls will be adopted;</p> <p>(vii) adoption of recommendations by the Gambling Supervision on the fight against money laundering; revision of recommendations already issued by the Hungarian Financial Supervisory Authority in order to bring them in line with the provisions of the draft law.</p>				
Urgent ratification of UN Convention on the suppression of the financing of terrorism, implementing UN Security Council Resolution 1333	Signing of the Convention	Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Justice, Ministry of Finance	31.12.2001	Effective implementation of UN Security Council Resolutions 1269, 1368, 1373
Securing a rapid adoption of the draft directive on the prevention of money laundering, as well as of the framework-decision on the execution of orders freezing assets or evidence, the scope of which should be extended to terrorist-related crimes	The provisions of the draft directive on the fight against money laundering will be implemented by the amendment of the Act on the prevention of money laundering	Ministry of Finance, Ministry of Justice, National Bank of Hungary, Hungarian Financial Supervisory Authority, Ministry of Foreign Affairs	31.12.2001	The draft law has been submitted to the Parliament in an accelerated procedure
Broadening of the mandate of the Financial Action Task Force on money laundering so as to cover cases linked to terrorism	Providing information, follow-up	Ministry of Finance, National Bank of Hungary, Hungarian Financial Supervisory Authority, Ministry of Foreign Affairs	Continuously	
Updating the 40 FATF Recommendations on issues like the identification of customers	Providing information, follow-up	Ministry of Finance, National Bank of Hungary, Hungarian Financial Supervisory Authority, Ministry of Foreign Affairs	Continuously	

Adopting a pro-active and co-ordinated attitude on these matters in international forums (OECD, IMF, WB, etc.)	Providing information, follow-up, adaptation	Ministry of Finance, National Bank of Hungary, Hungarian Financial Supervisory Authority, Ministry of Foreign Affairs	Continuously	
Introducing measures against countries on the FATF list on non-co-operative countries	Providing information on the planned Hungarian measures to the FATF, the EU and their Member States	Ministry of Finance, National Bank of Hungary, Hungarian Financial Supervisory Authority, Ministry of Foreign Affairs	Continuously	
Paying particular attention to activities linked to terrorism in the framework of the draft directive on insider trading	Preparation for the harmonisation of the directive, stricter control of insider trading	Ministry of Finance, National Bank of Hungary, Hungarian Financial Supervisory Authority	after the adoption of the directive	
The EU Banking Advisory Committee prepares a report on the insider trading activities of the terrorists before the attacks	Co-operation on request	Hungarian Financial Supervisory Authority	Continuously	
Strengthening the flow of information among the FIUs of the member states	Strengthening the conditions of co-operation	Ministry of Interior, Ministry of Finance	Continuously	
<b>Border protection</b>				
Autonomous Hungarian measures: The independent visa issuing competence was withdrawn and visa issuing is only possible with the approval of the Ministry of Foreign Affairs in Hungarian missions in countries of higher security risk				
Asylum and immigration procedures and related measures are applied with maximum rigour, Afghan nationals were separated from others in the community shelters, Strict rules are applied on leaving from and returning to community shelters and reception centres				
Strengthen controls at the external borders	Strengthen controls at the external borders	Ministry of Foreign Affairs, Office of Immigration and Nationality	Ongoing	
Vigilance when issuing of identity documents and residence permits (particularly duplicates)	Vigilance when issuing and controlling of identity documents	Border Guards, Hungarian Customs and Finance Guard Ministry of the Interior, Office of Immigration and Nationality, National Police Headquarters	Immediately	
Apply visa issuing procedures with the maximum rigour and step up local consular co-operation	Apply visa issuing procedures with the maximum rigour	Ministry of Foreign Affairs, Office of Immigration and Nationality	Immediately	

Urgent examination of the situation in countries and regions where a risk of large scale population movements exists as a result of heightened tensions following the attacks on the US	Reinforcing Hungary's readiness for co-operation in the examination and in giving temporary protection	Ministry of the Interior, Office of Immigration and Nationality, Ministry of Foreign Affairs	Immediately
Systematic input in SIS of alerts under Art 95, 96 and 99	Speeding up of systematic input in relevant Hungarian databases	Ministry of the Interior, National Law Enforcement Co-operation Centre, Border Guards, Hungarian Customs and Finance Guard	Continuously
<b>Civil protection</b>			
Community mechanism in the field of the co-ordination of civil protection measures	Follow-up of the process, preparation for the implementation of the adopted measures	Ministry of the Interior	As soon as possible
Directors General of Civil Protection to focus on the responses of civil protection authorities to major terrorist attacks inside and outside the EU	Offering Hungarian participation and co-operation	Ministry of the Interior	Immediately
<b>Improved EU-US co-operation</b>			
Co-operation and consultations in all competent international forums, especially in the UN	Offering Hungarian co-operation	Ministry of Foreign Affairs	Immediately
<b>Strengthening civil aviation security</b>			
Full implementation of all the key measures in Document No 30 of the ECAC and propose their review (access to airports, boarding on aircraft, baggage and cargo control, screening of passengers)	Introduction of those measures of Document No 30 of the ECAC that have not been implemented yet	Ministry of Transport and Water Management, Ministry of the Interior (Border Guard), Ministry of Finance (Hungarian Customs and Finance Guard)	Immediately and continuously

<p>Setting up an ad hoc multidisciplinary group, jointly chaired by the Commission and the Presidency of the Council for the following purposes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- to examine co-ordination and co-operation needs within the Union to guarantee the consistent introduction of security measures</li> <li>- to consider legislative initiatives for the same reason</li> <li>- to examine whether Community regulations are consistent with US legislation</li> </ul>	<p>Transposition of the measures introduced and the legislation adopted by the EU</p>	<p>Ministry of Transport and Water Management, Ministry of the Interior</p>	<p>Continuously</p>
<p>Proposals to the ICAO Assembly, on 25 September 2001 to enhance co-operation and co-ordination and thus step up preventive measures and to the monitoring of implementation</p>	<p>Support the proposal and co-operate with the EU delegation to the Assembly</p>	<p>Ministry of Transport and Water Management</p>	<p>Immediately and continuously</p>
<p>The European Council called upon the Transport Council to take the necessary measures to strengthen air transport security at its next meeting on 15 October. These measures shall cover in particular:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- classification of weapons</li> <li>- technical training of crew</li> <li>- checking and monitoring of luggage</li> <li>- protection of cockpit access</li> <li>- quality control of security measure introduced by Member States</li> </ul>	<p>Transposition of the measures introduced and the legislation adopted by the EU</p>	<p>Ministry of Transport and Water Management, Ministry of the Interior, Ministry of Finance (Hungarian Customs and Finance Guard)</p>	<p>Continuously</p>
<p><b>Political co-operation</b></p>			
<p>General Affairs Council was appointed as co-ordinating body of the fight against terrorism</p>	<p>An inter-ministerial committee was set up for the co-ordination of measures to be taken in relation to Hungary's accession to EU declaration on counter terrorist measures</p>	<p>Ministry of Foreign Affairs</p>	<p>Immediately</p>

Systematic evaluation of EU relations with third countries in the light of the support which those countries might give to terrorism	Follow-up of the evaluation process and the related measures, reconsideration of Hungary's relations with the countries concerned	Ministry of Foreign Affairs	Continuously	
Report for the General Affairs Council of 8 October 2001 on measures to be recommended to speed up the implementation of CFSP and JHA	Analysis of the report and preparation for measures to be taken	Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Justice, Ministry of the Interior	As soon as possible	